

AltaMed

ЯКІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ БЕЗ ВИКЛЮЧЕННЯ™

КОРОТКИЙ ВИКЛАД ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОРЯДОК ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

У цьому короткому викладі пояснюються ваші права та деякі з наших обов'язків, щоб допомогти вам.

ВАШІ ПРАВА

Ви маєте певні права, що стосуються вашої медичної інформації.

Отримайте електронну/паперову копію вашої медичної документації

- Ви можете попросити про перегляд або отримання електронної або паперової копії ваших медичної документації або іншої медичної інформації, яка є у нас щодо вас. Запитайте нас, як це зробити.
- Ми надамо вам копію або короткий виклад вашої медичної інформації; зазвичай це відбувається протягом 15 днів після отримання вашого запиту. Ми можемо стягувати розумну плату, яка ґрунтується на витратах.

Попросіть нас внести виправлення до вашої медичної документації

- Ви можете попросити нас виправити медичну інформацію про вас, яка, на вашу думку, є неправильною або неповною. Запитайте нас, як це зробити.
- Ми можемо дати позитивну відповідь на всі обґрунтовані запити.

Подайте запит щодо шляхів отримання конфіденційних повідомлень

- Ви можете попросити нас зв'язуватися з вами певним способом (наприклад, за номером домашнього або робочого телефону) або надсилати пошту на іншу адресу.
- Ми дамо позитивну відповідь на всі обґрунтовані запити.

Попросіть нас обмежити обсяг інформації, яку ми використовуємо або передаємо

- Ви можете попросити нас не використовувати та не передавати певну медичну інформацію для надання медичної допомоги, здійснення оплати або для ведення нашої діяльності.
- Ми не зобов'язані погоджуватися на ваш запит і можемо дати негативну відповідь, якщо це вплине на ваше обслуговування.
- Якщо ви повністю оплачуєте послуги або предмети медичного обслуговування з власних коштів, ви можете попросити нас не передавати цю інформацію для цілей здійснення оплати або ведення нашої діяльності вашої медичній страховій компанії.

- Ми дамо позитивну відповідь, окрім випадків, коли передача такої інформації вимагається законом.

Отримайте список тих, кому ми передали інформацію

- Ви можете запросити список (звіт) випадків, коли ми передавали вашу медичну інформацію за шестирічний період до дати вашого запиту, адресатів та цілей передачі цієї інформації.

Отримайте копію цього повідомлення про забезпечення конфіденційності

- Ви можете запросити паперову копію цього повідомлення у будь-який час, навіть якщо ви дали свою згоду отримувати повідомлення в електронному вигляді. Ми оперативн надамо вам паперову копію.

Виберіть особу, яка діятиме від вашого імені

- Якщо ви надали комусь медичну довіреність або якщо хтось є вашим законним опікуном, ця особа може реалізовувати ваші права та робити вибір щодо вашої медичної інформації.
- Перш ніж вживати будь-яких заходів, ми переконаємося, що ця особа має такі повноваження і може діяти від вашого імені.

Подайте скаргу, якщо ви вважаєте, що ваші права були порушені

- Ви можете подати скаргу, якщо вважаєте, що ми порушили ваші права, зв'язавшись із нами за наведеними нижче контактними даними уповноваженої особи з питань конфіденційності.

AltaMed Health Services Corporation

Attention: Privacy Officer
2040 Camfield Avenue
Los Angeles, CA 90040
(888) 499-9303

altamedprivacyoffice@altamed.org

- Ви також можете подати скаргу до Управління з питань громадянських прав при Департаменті охорони здоров'я та соціального забезпечення США за адресою:
www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

Ми не вживатимемо репресивних заходів проти вас за подання скарги.

Щодо певної медичної інформації, ви можете повідомити компанію AltaMed про свій вибір цієї інформації, яку ми будемо передавати. Якщо у вас є чіткі побажання щодо того, як ми маємо передавати вашу інформацію в описаних нижче ситуаціях, повідомте нам. Скажіть нам, що саме ми маємо зробити згідно з вашими побажаннями, і ми виконаємо ваші вказівки.

У наведених нижче випадках ви маєте право і вибір сказати нам, щоб ми:

передавали інформацію членам вашої сім'ї, близьким друзям або іншим особам, які залучені до вашого медичного обслуговування.

У маркетингових цілях:

Більшість випадків використання та передачі вашої захищеної медичної інформації (Protected Health Information, PHI) в маркетингових цілях потребують вашого попереднього письмового дозволу, за деякими винятками, такими як маркетинг продуктів або послуг, пов'язаних з охороною здоров'я, або оголошення про нових постачальників.

Для заходів зі збору коштів:

Ми можемо зв'язатися з вами, щоб надати інформацію про заходи, спонсором яких виступає компанія AltaMed, у тому числі програми та заходи зі збору коштів. Ви можете відмовитися від отримання повідомлень про збір коштів у будь-який час, для цього зверніться у наш Центр обслуговування пацієнтів за номером телефону **(888) 499-9303** або у відповідь на будь-яке повідомлення надішліть запит на відписку від таких розсилок або на відмову від участі у таких заходах. Ваше рішення не вплине на ваше лікування або оплату послуг.

Компанія AltaMed зазвичай може використовувати або передавати вашу медичну інформацію описаними нижче способами.

Для вашого лікування

Ми можемо використовувати вашу медичну інформацію та передавати її іншим фахівцям, які займаються вашим лікуванням.

Для роботи нашої організації

Ми можемо використовувати та передавати вашу медичну інформацію для ведення нашої практики, покращення вашого обслуговування та для зв'язку з вами у разі потреби.

Для виставлення рахунку за надані вам послуги

Ми можемо використовувати та передавати вашу медичну інформацію для виставлення рахунків та отримання оплати від медичних страхових компаній або інших організацій.

Для допомоги в питаннях громадської охорони здоров'я та безпеки

Ми можемо використовувати та передавати вашу медичну інформацію з метою: профілактики захворювань, повідомлення про підозру у жорстокому поводженні, зневагу чи домашнє насильство, запобігання або зменшення серйозної загрози чиємусь здоров'ю чи безпеці.

Для проведення наукових досліджень

- Ми можемо використовувати або передавати вашу медичну інформацію для проведення наукових досліджень у галузі охорони здоров'я.

Для дотримання законодавства

- Ми будемо передавати інформацію про вас, якщо цього вимагають закони штату або федеральні закони, у тому числі на вимогу Департаменту охорони здоров'я та соціального забезпечення, якщо там хочуть переконатися, що ми дотримуємося федерального законодавства про конфіденційність.

Для роботи із судово-медичним експертом чи керівником похоронного бюро

- Ми можемо передавати медичну інформацію коронеру, судово-медичному експерту або керівнику похоронного бюро у разі смерті особи.

Для вирішення питань компенсації працівникам, у правоохоронних цілях та на запит інших урядових організацій

- Ми можемо використовувати або передавати медичну інформацію про вас: для задоволення вимог щодо виплати компенсації працівникам, у правоохоронних цілях або передавати співробітнику правоохоронних органів, органам нагляду у галузі охорони здоров'я для здійснення ними законних заходів, для виконання спеціальних державних функцій, таких як військова служба, служба національної безпеки та служба охорони президента.

Для відповіді на судові позови та судові розгляди

- Ми можемо передавати медичну інформацію про вас у відповідь на судове чи адміністративне розпорядження, або у відповідь на судовий запит.

За законом ми зобов'язані забезпечувати конфіденційність та безпеку вашої захищеної медичної інформації

- Ми негайно повідомимо вас, якщо відбудеться порушення, яке могло поставити під загрозу конфіденційність або безпеку вашої інформації.
- Ми не використовуємо і не передаємо вашу інформацію іншим чином, ніж описано в цьому документі, якщо тільки ви не дасте нам письмовий дозвіл на це. Якщо ви дасте нам такий дозвіл, ви зможете змінити своє рішення у будь-який час. Повідомте нас у письмовій формі, якщо ви зміните своє рішення.
- Ми повинні виконувати обов'язки та правила щодо забезпечення конфіденційності, описані у цьому повідомленні, та надати вам його копію.
- Ми можемо змінити умови цього повідомлення, і нове повідомлення буде доступне за вашим запитом.

Щоб отримати детальну копію цього повідомлення, ви можете зв'язатися:

- з уповноваженою особою з питань конфіденційності в компанії AltaMed
- з клінікою, де ви отримуєте медичне обслуговування

Щоб переглянути актуальну версію Повідомлення про порядок забезпечення конфіденційності, відвідайте вебсайт www.AltaMed.org/regulatory-notice або відскануйте цей QR-код:



Короткий виклад Повідомлення про порядок забезпечення конфіденційності, дата набуття чинності: 6/15/23